

GEGENSTAND: Starthilfe (am Ballonkorb)
SUBJECT: Take-off device (at basket)

BETROFFEN: - fire balloons G, Kennblatt 8025
AFFECTED: - fire balloons "Kasper", Kennblatt 8085
- und alle fire balloons Einzelstücke, die mit einem fire balloons Ballonkorb
ausgerüstet sind
- fire balloons G, TCDS 8025
- fire balloons "Kasper", TCDS 8085
- and all fire balloons individual pieces, which are equipped with a fire balloons basket

DRINGLICHKEIT: entfällt, (Ausführung optional, ab sofort)
URGENCY: not applicable, (effectuation optional)

GRUND: Produktverbesserung, geändertes Herstellungsverfahren für das Seil der
REASON: Starthilfe. Die Starthilfeleine wird bisher durch Knoten mit dem "Palstek"
hergestellt. Künftig werden neue Starthilfeleinen gespleißt.
Product improvement, altered manufacturing procedure for the rope of the take-off device.
The take-off device rope was recently manufactured by knotting with the "bowline knot".
Henceforth new take-off device ropes will be spliced.

VORGANG: Part 21A. 95, geringfügige Änderung durch Halter der MZ
PROCESS: Part 21A. 95, minor design change (TCH)

MAßNAHMEN: 1) - Ergänzung des Änderungsverzeichnisses im Wartungshandbuch
MEASURES: - Ergänzung der Ersatzteilliste im Wartungshandbuch Seite 45
2) Ergänzung der fire balloons Bauunterlagen
1) - Amendment of the "Record of Changes" in the Maintenance Manual
- Amendment of the Parts List in the Maintenance Manual page 45
2) Amendment of the fire balloons design documentation

MASSE: keine Änderung (Teil bleibt nach dem Start am Boden)
MASS: no change (part stays on the ground after take-off)

HINWEISE: - Als Starthilfeleine darf nur die von fire balloons gelieferte Leine
NOTES: verwendet werden.
- Die Maßnahme kann vom Hersteller, einem anerkannten Luftfahrt-
Technischen-Betrieb oder dem Halter im Austausch oder optional
durchgeführt werden und ist im Bordbuch unter Wartungsarbeiten
einzutragen.
- Only take-off device ropes supplied by fire balloons may be used.
- This measure may be carried out by the manufacturer, a licensed repair shop (LTB) or the
holder of the aircraft as replacement or optional use and has to be notified in the aircraft's
log book under maintenance actions.

Schweich, Germany

checked, LBA 21. Juni 04

03.06.2004

Werner Wäschenbach
Airworthiness Inspector Class 3 (Balloons)



Philippe Stabenau
Project Manager LBA, M332